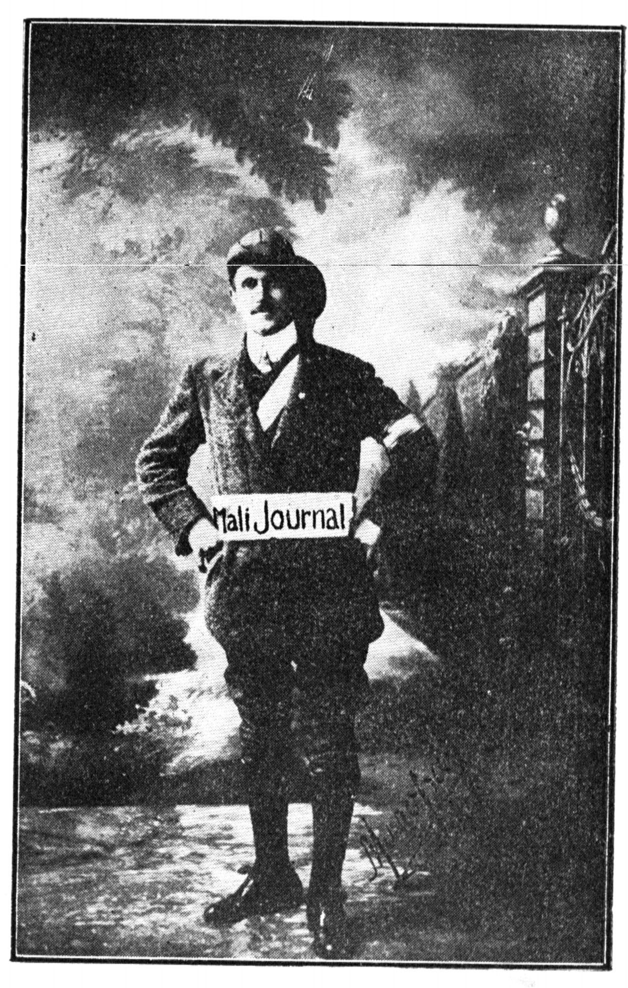


M. Milorade Raïtchévitch, pris la veilie de son départ en voyage au mois du mars 1910.



La Cathèdrale Ortodoxe à Hélzindsphors, la capitale de Republigue Phinskienne.

LES AUTOGRAPHES
des
PERSONNES ILLUSTRES
DU XX SIÈCLE

De Livre doré du Miorade Raïtchévitch
publiciste

1910 - 1933

ŠTAMPARIJA »SLOGA« DUŠANA T. POPOVIĆA
Beograd, Kr. Aleksandra 3 — Tel. 25-798



Milorade Raïtchévitch, le chevalier de l'ordre de la Tombe Sainte

Where and How I Have Traveled

Globe-trotters have a special reputation today, but as I write this small book I already know what most people will say or at least think. In spite of original documents, collected during my travels, I know that there are certain people always ready to doubt.

Of course, at this moment I am unable to discuss this matter with these people, who are usually unacquainted with globe-trotting and who arrive at their conclusions simply out of envy. Why are they envious? In short, because they have been unable to consummate their travelling desires. Then too, I have wanted to publish my story so that others, could perhaps be benefited by it.

Some of these doubtful persons may think that I am boasting, but in all my adventures, I have recorded nothing but the absolute truth.

At the time I decided to write a book of my travels, I had no mercenary reasons in mind. I have written in an endeavor to assist ambitious young men, and to help them avoid some of the obstacles of this life.

As a boy, I always aspired to something "big". My father was a poor man and I was forced to discontinue my schooling. Incidentally he was the well-known actor Mihailo Rajčević who at one time took the part of Neko in Stevan Sremac's „Ivkova Slava".

Being my fathers son, I was of a restless disposition. He wanted to be free and felt that the world was too small a place for him. I became as a Hitler, with the same desire to let the whole world know that I was once a workman, with an honest job. Some twenty years ago, while my ambitions were getting

the better of me, I went to a newspaper office-Mali Journal-and told them my plans. They completely fell in with the idea and decided to help me. And so my career started.

I have travelled more than twenty years and have seen all corners of the earth. I can justly say that I am one of the few, if not the only, Yugoslav who has visited every country in the world

I set out in 1910 from Belgrade then via Sandjak and Montenegro to Italy, Switzerland, France, England, Holland, Belgium. Germany, Russia, Siberia Manchuria, Korea, Japan, China, Tonkin, Onam, Siam Tibet, India, Persia and then on to Arabia, Greece Turkey and Bulgaria returning home, where I was greeted as a conquering hero.

Soon after this trip, I took part in the Balkan Wars following which I started for America, Iceland, Greenland and Alaska, visiting also South America, Portugal and Spain. After the Great War, I made a journey round the Continent of Africa, and then by way of the Nile directly into the heart of this great land passing through East Africa and Zanzibar, where I was guest of the Sultan. I published two books in connection with this voyage entitled "Through Sunbaked Africa", and "The Far East".

My latest tour covered the countries of Bulgaria, Turkey, Roumania. Poland, the Baltic lands, Sweden, Norway, Denmark, Germany. Czechoslovakia, Austria and Hungary.

Many people are of the opinion that globe-trotters are a class hoping for a full interesting life involving little or no strenuous work. In other words ordinary beggars. I never cared to be included in this category and during my travels, wore a small Serbian flag sewn onto my shirt. Then too, I travelled as a newspaper correspondent and as a gentleman.

In this way only, I managed to accomplish what I set out to do to see and meet well-known personali-

ties, politicians, writers etc. Gradually I learned to speak many languages which together with my observations in foreign lands secured for me an admirable education. At last I was a real world traveler.

And now I'll relate an anecdote of my last visit to Turkey, my meeting with Mustapha Kemal Pasha and how I obtained his signature.

It's a fact that the entire capital of a globetrotter consists of his book of autographs. I possess many of these books which are of great value and because one of them contained the signature of Mussolini, I was very keen on securing that of Kemal Pasha's also.

On my arrival at Angora, I visited the Yugoslav Ambassador, Mr. Nešić. I told him of my purpose and enlisted his support. The following day I was accompanied by the Ambassador's Secretary, Mr. Tomić to the Foreign Ministry.

After my petition to meet the great Ghazi was delivered, I was obliged to wait ten days, and during this interval I paid visits to many of the foreign ambassadors obtaining autographs and material for my book.

One day I met an old friend from Belgrade, the Greek Minister Mr. Polihrinijadien, who introduced me to his Serbian wife. She was most hospitable and invited me to lunch the next day. To my great surprise, she told me that her cook was also Serbian and under the conditions, I had the liberty to ask that my favorite dish "djuveč" and spinach pie be served.

One of those present the day following was Mr. Bej, then Chief of the Press Bureau, We eventually talked about my travels and the conversation turned to Kemal Pasha. Mr. Polihrinijadien remarked to me, "Mr. Rajčević, Muktapha Kemal is a greater man than Napolean, because Napolean produced good and bad effects, while Mustapha Kemal has accomplished only

good for Turkey." He then advised me the best means of getting to this great man of Turkey, later introducing me to a personal friend of the President, Mr. Rušed Ešref, the noted writer and critic.

A few days later, Mustapha Kemal invited the Members of Parliament and other notables to a picnic at his country estate. Through the vigorous efforts of Mr. Ešref, I too received an invitation. The trip was made by special train and on our arrival we were met by the Ghazi, General Ismet Pasha and others, among them my friend Mr. Ešref.

Following greetings and introductions, we proceeded to the picnic grounds where tables were groaning under great loads of food and refreshments. But no alcohol anywhere.

In the meantime Mr. Ešref had presented me to Ismet Pasha who then introduced me to Mustapha Kemal himself.

At first sight the Turkish President did not impress me, but as he commenced talking, I realised what a great man he was: How one can be deceived by outward appearance!

He was most interested in my travels and asked my opinion of Turkey. Then. after inspecting my autographs he proceeded to sign himself and by accident broke my pen. He apologised and I made light of the incident, relating this story. "When Peter the Great visited Rome, he was shown, by the monks, a cup from which St. Peter used to drink. While inspecting this priceless cup, it fell to the floor, breaking to bits, much to the painful surprise of the monks to whom Peter the Great said, "'Now you have a double souvenir, First, St. Peters cup and second, the fact that I broke it"'.

Mustapha Kemal Pasha laughed and asked me how much longer I intended to travel. "Thirty years", I answered and we parted.

Avant - Propos

En offrant mon *Livre Doré,* plein des autographes de personnes illustres du XX siècle, aux charmantes lectrices et aux aimables lecteurs, je sollicite leur bienveilante indulgeance en cas où ils auraieant été déçus dans leurs attenttes de ce livre.

Mais, avant tout, je me permets á dire aux nteressés bien gentiles:

Où et Comment J' Ai Voyagé?

Il parait que la réputation peu flatteuse dont jadis furent leurs porteurs: les chasseurs passionnés,. commence actuellement á paiser sur nous autres: les voyageurs autour du monde, les globstrotteurs, de sorte que je dois rédouter l'incrèdulité de mes lecteurs qui lisent cettes feuilles de mon *Livre Doré,* offertes á jeur affable attention. Je dois le dire avec tous mesi regrets, parce que j'ai enttendu dire des observations malveillantes au sujet de ma personne et sur l'autenticité de mes voyages. — Ce sont les sceptiques qu'ils ne croient rien et qu'ils se méfient même de documents de plus autentiques qui d'une façon ivréfutable prouvent le fait: que je suis *un véritable voyageur mondiale* ainsi que j'ai tout vu et tout vécu de ce dont je parle dans mon livre.

Je les laisse faire parce que je trouve que ce n'est pas un moment propice d'en discuter ou de tenter contre eux un procés judicieur étant donné que leurs calomnies á mon égard s'inspirent d'une jalousie inexprimable. Pourquoi agissent-ils de tel sorte? Je les aurais pu comprendre s'il y serait la question d'une affaire commerciale oú j'apparais comme un de leurs concurents bien veiné, vu que les guignards sont toujours jaloux de succès de leur proche. Pourtant, je me propose à dévoiler completement la mystère de mon *„art du globstrotteur"*. Je laisse à leur bon gré d'en tirer le profit et de l'utilliser à leurs fins.

De même, on aurait pu croire que j'ai l'intention à me faire des propres éloges? Loin de celà. Je veux raconter tout ce que j'avais vu ou que j'avais vécu n'embellissant rien et sans en rien amoindre. En realité, ce livre-ci c'est mon autographie ou je dois être sincer et ne dire que la vérité dont je ne m'eloignerai ni un seul instant.

J'ai décidé â parler de mes voyages ainsi que d'évenements qui s' ensuivirent non pour glorifier ma personne mais pour ces jeunes gens inspirés par les idées belles et sublimes pour qu'ils puissent apprendre s'armer de patience, de la ténacitée et d'endurence dans toutes leurs entreprises. Donc, je serais très flatté et c'est avec la fièrté que je pourrais croire d'avoir accompli ma mission, si mon exemple aurait pu les guider dans leur vie.

C'est dès mon enfance que je revais de bravours; de bravours à moi, accomplis par moi! Par conséquent il serait parfaitement éronné d'appeller mes rêves: *„Les rêves d'aventures"*. Je n'avais qu'un désir, qu'une

rêve: de rester à jamais un honet homme et d'executer quelque chose qu'il serait utille à ma Patrie vénérée ainsi qu'à ma nation adorée.

Feu mon père était un fonctionnaire d'État de trés modestes appointements et fut chargé d'une famille nombreuse de sorte que son état matériel ne lui permetta pas le luxe à subvenir les frais de mon instruction. Au début de sa cariére mon feu père fut l'artiste — le membre d'un théâtre national ambulant, plus tard il fut le recevreur. Stévan Srématz, notre illustre homme des lettres l'avait immortalisé dans ça novelle — dramatisée peu après de son apparition — intitrée: *„Jvkova Slava“* („La fête anniversaire du S[t] patron de la famille d'Jvko“) où mon feu pere joua en réalité le role du *„Quelqun“*. En consequence, moi, je suis un rejeton b'artiste, si j'ose á m'exprimer de telle façon.

Le fils d'un père pareil n'avait pas pu être d'une nature tiède et calme. Je fus tracassé par un désir irresistible des mouvements incessaнts. Par ces faits mon pays et les pays de voisinage furent trés petits et très étroits pour moi et pour mes tendences innées. J'étais l'elève d'un métier au moment où une transformation decissive vint á s'éffectuer en moi. Oui! J'étais l'élève d'un maître peintre. Cette vèrité je ne la cache pas à personne parce que, apprendre un métier quelconque ce n'est pas quelquechose déshonnorante étant donné que ce métier ne m'avait pas empeché d'en devenir un honêt homme. Je ne souligne pas ce fait gonflé d'un orgueil idiot, parce que dans ce cas j'aurais pu aussitôt remarquer: „Monsieur Hitler fit-il lui aussi son apprentissage chez un peintre!“. Non.

Ce fait je le cite seulement pour faire savoir aux lecteurs qu'avant de devenir un globstrotteur, je n'étais qu'un simple et qu'un humble apprenti qui gagnait son pain honetement et que n'importe qui que ce soit de n'importe quel métier peut devenir un honêt homme.

Mais, voyons, comment je suis devenu un voyageur mondial!

Or! Lors de vingt deux ans d'ici, par un pur hasard je m' adressai à la rédaction d'un grand et d'un très recherché journal de Belgrade, intitré: *„Mali Journal“* („Le Petit Journal“). J'y demandai des renseignements concernnant un de mes proches. A cette occasion là, une amitié sincère et intime se noua entre moi et le Benjamin de frèrs qui étaient les propriétaires et les éditeurs ainsi que les rédacteurs du dit *„Mali Journal“*. — Alors, sous l'impulsion de mon désir irrésistible, je voulus profiter de cette amitié si récente et j'observai á mon ami *que j'aurais pu faire quelque-chose du grand,* dont l'utillité pour l'honorable rédaction saute aux yeux. Heureusement, le Bénjamin de trois frères était lui-même un sportiste acharné et grâce á son aimable intervention auprès de ses frères ainés, la rédaction du *„Mali Journal“* me délivra une légitimation attestant que je fais partie de la même rédaction et que je voyage en qualité d'envoyé spécial et de correspondant particulier de là-dite rédaction. Outre ça, la rédaction en question me munit d'un passeport en règle, des lettres acréditées, ainsi que de l'argent. De sorte je fus promulgué le globstrotteur ,et je me mis en route á la rencontre des choses inconnues et des pays lointins.

Je n'ai pas l'intention d'écrire l'histoire sur mes voyages se succédants pendant les vingt deux ans Ce serait très long et très fatuguant aussi bien pour mes lecteurs bien éstimés que pour moi-même. Il est essentiel de remarquer que je fus un de ceux rares Yougoslaves, ***probablement même l'unique Yougoslave, qui parcourit tous les Etats du monde entier.***

Je me suis mis en route au mois du mars 1910 et par le Sandjak de Novi Bazar et Monténégro, je passais en Italie, en Suisse, en France en Angleterre, en Pays-Bas, en Belgique, en Allemange et en Ruissie d'où par la Sibérie, je parcouris: Mandjourie, Corée, Japon, Chine, Tonchine, Anam, Syam, Tybet, Hindes et la Perse, après quoi, je me dirigeai courageusement á l' Arabie où ayant visité Oman et Hadramante et traversé Bab-el-Man-deb auprès des pays Samaliens et Djéman, je partis pour la Grèce et la Turquie, d' où, par la Bulgarie je régagnai ma Patrie couronné d' un succès énorme. Une surprise agréable m' attendait dans ma Patrie. On m'y avait offert un accueil comme à un héros national. A présent même, après les vingt deux ans qui m'éloignent de cette journée de mon accueil solennel, je vois toutes fraiches cettes foules du monde qu'elles bordaient les lisières de la route principale de l'entrée á Belgrade. Oui! je les vois encore parce que ces souvenirs restèrent á jamais gravés dans ma mémoire.

Les guerres balkaniques éclatèrent presque aussitôt après mon retour à Belgrade et je dus en prendre part comme l' officier de reserve.

Une fois démobilisé, avide des voyages, je m'élançai tout de suite en route. je repartis pour l'

Amérique où j'ai parcouri non seulement la Canade: Rékiavique á Island; de Julienschabe á Grénland et Junsan dans le desert glaciale et niégeux d' Alyasca où beaucoup du monde va chercher sa veine perdue. Quant à moi je ne suis pas allé pour y chercher ma bonne fortune mais pour y voir de près les gens qui déchire la fièvre de l' or.

De là-bas, j'ai descendu jusqu'à l'Oncle Sam en visitant ses quarante-huit États actueles: de l'Atlantique à Pacifique. Finissant cette tournée à Californie, je me suis rendu à Mexique; Guatemale; Honduras; San-Salvador; Costa-Rica; Paname; Coloumbie: Gouénnes: anglaise et française, les colonies de leurs bagnards condamnés aux travaux forcés à perpétuité. De Brasil je gagnai: Equator: Pérou; Tchili; Bolivie; Paraguay; Argéntine et Ourouguay d'où je régagnai Brasil et Rio-de-Genairo d'où je repartis pour la Portugale et l,Espagne. En Espagne j'yme rétardai un peu davantage.

Après la Crande Guerre je parcouris l'Afrique entière, c. à. d. l'Afripue du Nord; l'Afrique Centrale: l'Afrique du Sud et l'Afrique de l'Ouest. A cette occasion-là, j'ai fait un voyage très reuissi: parallelement par méridian d'Alexendrie jnsqu'au Cap; tout le Nil jusqu'aux ses sources. en abordant le célèbre empire de l'Etiopie. Les pays Somaliens aux moments où je voyageais d'Arabie pour la Grèce. Dc sorte je fis connaissance de l'Afripue Orientalle ainsi que de Zanzibar où j'eus l'honneur d'être hospitalisé par Sa Majésté Impériale, le Suitan. De-là, je continuai ma route pour Mozaidie, Madagascar en traversant toute l'Afrique du Sud jusqu'au Cap. Ensuite, en m'en allant de Cap, me tennant toujours du bord ouest de l'Afrique, abordant

Hamaqués et Damares, j'arrivai à Congo et à l'Afrique d'Equator, Caméroun—d'où utillisant des circoustanse, j'arrivai jusqu'au Tchade même, et aprés, j'obliquai à Nuguérie, Togo, république des Nagres-Zibéri—Guinée; Sénégal, Rio d'Oro, Maroc, Algrèie, Tunisie, Tripolis.

Un partie de ces voyages, je l'ai publié dans les journaux, ainsi que dans des livres spéciaux, sous les titres: *„Sous le Soleil d'Afripue"* et *„A l'Extrême Orient"*.

La Bulgarie, la Turquie, la Roumanie, la Polagne les Etats Baltiques, la Suède, la Norvége, les Pays-Bas, l'Allemagne, la Tchécoslovaque, l'Autriche et la Hongrie, font partie de mon voyage le plus récent.

Ne mentionnant ici que des grands Etats ou des pays, je me permets de citer entre parenthese les petits Etats que j'ai parcouri aussi. Ce sont les Principautés: Monégasque, Lihténstein et Luxembourg. Cependant, le bordereau des personnes haut placées dont je fus reçu est beaucoup ptus grand que celui enregistré dans mes livres.

Vous avez eu l'occasion voir des autres globstrotteurs dont chaqun d'eux faisait sur vous une autre impression et dont vous aviez une oppinion suivant leurs mérites; probablement une opinion peu flatteuse. En ies reconnaissant publiquement, on les considére pour *„les gens qui cherchent du pain sans piocher la terre"*, Quant-à-moi, je n'ai pas voulu me placer dans la catégorie des mendiants. — Pedant le duré de mon voyage je portais notre ruban tricoleur — des couleurs nationales — en forme d'un brassard; je l'ai porté autour de mon bras gauche et de tête haut lévée c'est en gentleman que je me rendais partout en qualité du

correspodant spécial d'un journal serbe. Et, grâce à cette façon à agir, je reuississais voir s'ovrir devant moi toutes les portes de plus hauts milieux sociaux; j'eus de la chance de me mettre en contact avec des personnes dont les noms enregistre l'histoire en les glorifiant soit comme des gens des lettres; soit comme des illustres savants; etc — Le niveau de mon savoir s'élagrissait au fur et à mèsure: j'apprenais des langues étrangères; l'histoire mondiale; la géorgraphie; la vie et les moeurs de tous les peuples qui j'avais connu en parcourant leurs pays de mes propres moyens. De sorte, je vis s'élargir aussi l'horisont de mes observatious et de mes appréciations de mon voyage.

Voilà donc, comment je deviens le voyageur mondial!

A prèsent, dans un court éxposé, je veux vous offrir une révue de tous mes voyages. *Si j'arrive* d'éditer mes souvenirs sur mes voyages, quel travail exige-t-il beaucoup de temps et beaucoup de partience, je le ferai bien sûr. Je dis à tout-á-l'heure: *„Si j'arrive"*, parce qu' un désire irresistible de voyage ne me lâche jamais; je suis un véritable *Juif Errant.*

A ces moments-ci, voici les dernières pages de mes voyages.

Ici, je veux décrire mon entrevu avec Son Excellence Gazi (Invaincible) Kémal pacha, le tout puissant Président de la République Turque ainsi que les faits qui colaboraient à l'obtention de Son autographe.

Il est bien notoire que tous les voyageurs autour du monde portent-ils sur eux *un carnet - un livre - de voyage,* où s'inscrivent toutes les personnes distinguées. C'est l'unique capital de ces chevaliers érrants. Ce

capital à eux serait autant plus grand que leurs carnets de voyage auraient-ils des signatures plus interessantes-, donc, ils seraient autant plus précieux que les personnes s'inscrivant dédans auraient été plus haut placées. À ce point de vue, mes carnets de voyage réprésentent une véritable valeur de musée.

Un de mes carnets contient-il la signature de Son Exallence Monsieur *Bénito Moussolini*, Président du Consiel Italien, qui a daigné de m'honorer avec quelques belles paroiles. Déslré de completer mon carnet d'une signature de la même valeur que celle de S. E. M. Moussolini, ou mieux disant: à lui trouver un pendant, je décidai — chemin faisant — de solliciter l'autographe de S. E. Gazi Kémal pacha. Président de la République Turque.

En arrivant à Ancara—Angora — je m'adressai à notre Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire S. E. Monsieur Lyoubomir Néchitch, qui m'a reçu de même façon aimable et bienveillante dont il recevait tous les sujets yougoslaves — sans exception — qui viennent ici de n'importe quelques motives. En communiquant mon ardent désir de solliciter l'autographe de S, E. Gazi Kémal pacha, je priais Monsieur Néchitch de bien vouloir m'aider dans cette entreprise bien audacieuse. M. Néchitch alla aimablement à la rencontre de ma demande et récommanda à son sécraitaire M. Zoran Tomitch de me réconduire en personne au Ministère des Affaires Etraugères de la République Turque en le chargeant de me récommander en son nom aux dignitaires compétents. Ma sollicitation de l'audience fut transmise aux bureaux de Son Excellence et j'attendais les dix jours entiers ne recevant jamais

une réponse quelconque. Dans l'attente je rendus les visites à L. L. E. E. M. M. les Ministres: de France (M. Chambroc); de Pologne (M. Chardovski) et de Grèce (M.Polychroniadis).

J'ai trouvé à Ancora mon anclenne connaissance de Belgrade, Son Excellence Ministre de la Grèce, Monsieur Polychroniadis, qui me présenta á son épouse, Madame Militza, une Serbe de Rouma (Yougoslavie). Cettte Dame resta une vraie Serbe même à l'étranger n'y se dépourvant d'aucune des qualités de notre nation. Or, tout de suite, d'accord avec son mari, elle m'invita au dlner et pour que leur affable hospitalité soit plus cordiale et plus sincère, ils me laissèrent la choix des plats pour le ménu. À mon grande surprise, Madame me ffit savoir que sa cuisinière est aussi une Serbe de Rouma, dont elle ne se sépare jamais. Ces faits me rendurent courageux et moi aussi, je restai un Serbe: je déclarai sans trop des façons que j'aime: *Dyouvétsch*[1]) et *Pita*[2]) *à* l'épinard.

À ce diner assistaient: le conseilleur de la Légation Gréque et un haut fonctionnaire au Ministère des Affaires Etrangères Turque, Monsieur Eicrèm bey, le Directeur général du service de presse. Il est bien enttandu que la conversation ne s'éloignait de mes voyages dont tous les présents s'interessaient beaucoup. A cette occasion — lá je dis, que j'ai un désir obsedant qui me hante á tel point que je ne pourrai plus

[1]) *Dyouvétsch*, plat national serbe préparé de riz, de tomates, d'oignons et de la viande de cochon ou de mouton

[2]) *Pita*, une tarte faite de patés très minces, bien dévéloppés et farcis au fromage, à l'épinard, etc.

Auteur.

dormir si je ne le vois pas réalisé. Je leur disais qu' au-dessus de tout je désire d'obtenir la signature de S. E. Gazi Kémal pacha. Monsieur Ekrém bay me dit alors, que Son Excellence et un homme trés aimable et bien gentil mais qu'il est très occupé des nombreuses affaires sur lesquelles il veille sans cesse.

Très pressé d'obténir la bienveillante intervention de Monsieur Ekrém bay je ne commprends pas coment je puis m'oublier à tel point de remarquer à ce Monsieur que j'ai obténu dejâ des signatures des personnes plus grandes que Son Excellence. Heureusement Monsieur Polychroniadis s'y méla et en m'interompant il disait:

— Monsieur Raïtchévitch! A mon avis, Son Exceilence Gazi Kémal pacha est une personne plus grande que Napoléon lui-même, parce que Napoléon le grand a fait à sa Patrie du bien et du mal, tandis que son Excelence, le réformateur et le régénérateur de la Turquie ne lui a fait que du bien.

Après ça, Monsieur Polychroniadis me donna des instructions pour obtenir plus facillement l'accès chez S. E. Gazi Kémal pacha.

Comme chez nous en Yougoslavie M. Douchan Sv Nikolayévitch, de même en Tourquie est très counu et trsès éstimé comme journaliste M. Rouchéd Echref qui est sans cesse auprés de Son Excelence Gazi Kémal, étant son ami intime. Monsieur Ekrém bey est pourtant un ami personnel de Monsieur Rouched Echref et c'est lui, qui me présenta à M. Rouched Ecref à qui je dois toute ma réconnaissance d'avvir vu mon désir réalisé, parce que c'etait lui qui effectua mon audience auprès de Son Excellence.

Voici comment l'événement s'était passé.

Son Excellence Gazi Kémal pacha avait offert un pik-nik-*ayram*-aux députés nationales et aux personnes de plus distinguées, qui a eu lieu dans sa propriété, située à huit kilomètres d'Ankora. Grâce â l'intervention de M. Rouched j'y fus iuvité, moi aussi. Un train spécial transporta tous les convives à propriété de Son Excellence. La distance d'un kilomètre sépare cette propriété de la gare. C'est une très coquette villa, montèe sur un côteau d'où elle est bien visible dès loin. De la gare, rangés è trois dans un rang, nous traversames nne allée ondulante, bordée de ses deux còtés des arbres fruitiers.

S. E. Cazi Kémal pacha nous attendait devant sa villa. A côté de lui se tenaient débouts: Chéf d'Etat-Major; President du Conseil Jsmet pacha; Président de la Chambre des députés Kyazim pacha ainsi que beaucoup d'autres persounes distiguées. Parmi tous ces Messieurs, si haut placés, j'apperçus aussi mon ami dépuis queiques jours: Monsieur Rouched Echref.

Nous avons défilé auprès de Son Excellence et j'eus de la chance d'être apperçu par Son Excellence Gazi Kemal pacha. Au moment où je passai devant lui, je le saluai avec uue profonde révérence et aussitôt je vis qu'il s'interessa de ma personne.

Après le gouté, Son Excellence tenait un cerle et à cette occasion-la, M. Rouched Echref me présenta è Son Excellence Gazi Kemal pacha.

A premier abord, — je dois le reconnaitre — Son Excellenee a fait une mauvaise imвression sur moi. Pourtant, зvec ses premières paroles dont il m'aborda je fus frappé de surprise tant par son aima-

bilité que par sa bienveillante attention, de sorte qu' il me conquit aussitôt. Oh! Comme l'éxtérieur des persounes peut nous tromper!

Son Excellence s' interesait vivement de mes voyages antérieurs et me demanda est-ce que j' étais venu en Turquie avant la guerre ainsi est-ce que je puis constater quelques changements entre la Turquie d' avant et d'après la guerre? C'est avec une pure et sincère admiration que je lui ai dit mes éloges pour la Turquie actuelle.

Après avoir feuilleté quelques instants mon carnet des voyages Son Excellence Gazi Kémal pacha prit mon stylo pour s'y inscrire à son tour. Pendant qu'il s'inscrivait dans mon carnet, un malheur-bien agréable à moi-survint: en soussignant mon stylo se brisa entre ses mains, parce qu' il traçait des lettres d'une force presque brutale. Le stylo se cassa au moment même où il acheva sa signature

— Tenez! dit-il en souriant et en me montrant mon stylo... je vous ai fait de dégat.

— Mais, non, Votre Excellence! lui dis-je, en prennant le stylo, et je m'empressai a ajouter:

— Au Vatican, on avait offert une fois au Pierre le Grand à boir de verre dont Saint Pierre buvait de l'eau. Soit par maladresse, soit de n'importe quel raison, Pierre le grand lâcha ce verre sacré qui tombant par terre se cassa à un grand ahurissement des moines là-bas présents. Alors, pour les consoler, Pierre le Grand leur dit: „Ne vous en peinez pas mes frères! A présent vous aurez un double souvenir lié pour ce verre: celui, de Saint Pierre qui buvait de ce verre et l'autre, que c'est Pierre le grand qu'il le cassa!" Naturellement

tout le monde éstima davantage ce deuxième cas parce que le verre fit brisé par Pierre le Grand.

S. E. Kémal pacha souriait en écoutant cette anecdolte.

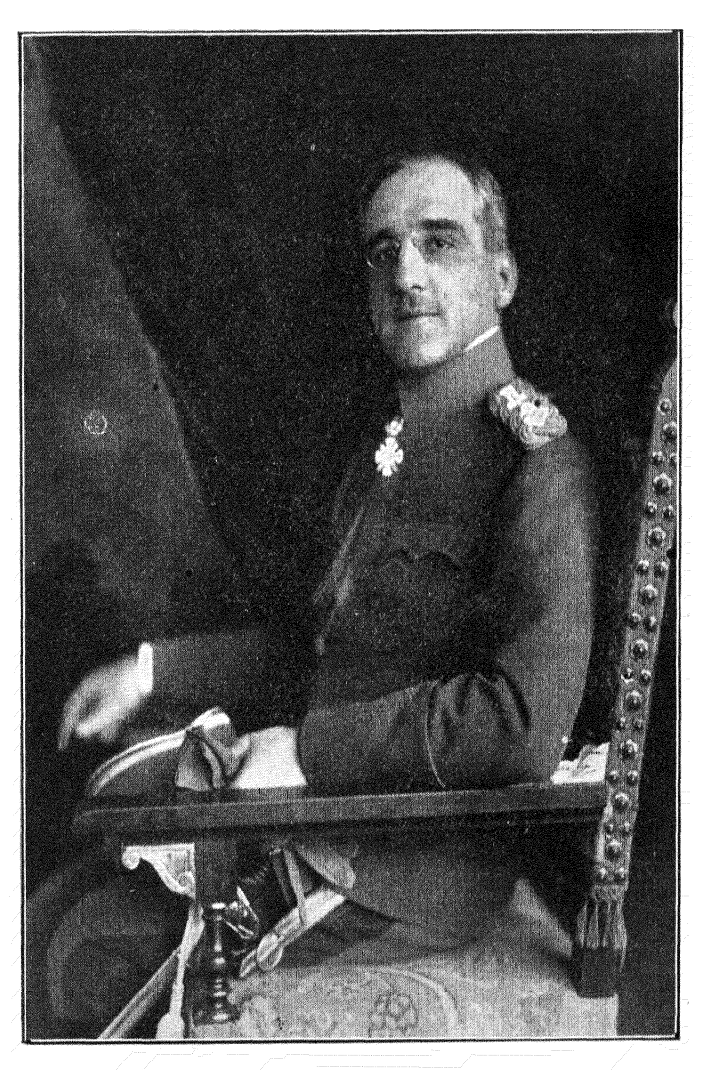
— Seulement, rémarqua S. E. il est à savoir: est-ce que tout le monde va croire que c'est moi qui brisa votre stylographe ou croyera-t-il autant comme les autres crurent que Saint Piere buvait de l'eau de ce verre cassé?

— Oh! Oui! Votre Excelbnce! On va le croire parce que ce n'est qu'une main si énérgique que la vôtre, qu'elle avait pu casser un stylo pareil! En tous les cas, je garderai ce stylo comme un de plus précieux souvenirs et celà me sufirait pour entretenir à jamais mon orgueil bien comprehensible.

— C'est bien pour vous de penser ainsi! . . . Mais, dites moi, combien de temps vous allez voyager encore?

— *Bachkada krk éné!* je lui répondis en turque (ce que veut dire: *„Encore quarante ans!*)

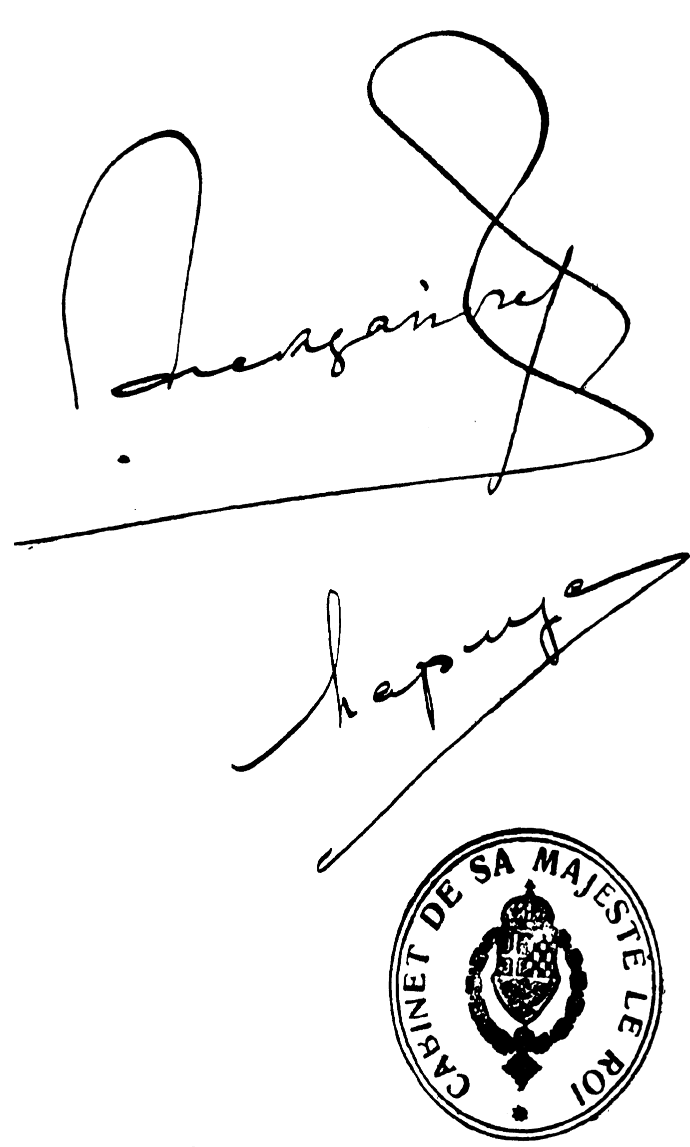
— Je vous souhaite un bon et heureux voyage, ainsi que d'en endurez! me dit-il en me tendant la main et nous nous séparâmes.



S. M. le Roi Alexandre Ier, de Yougoslavie.



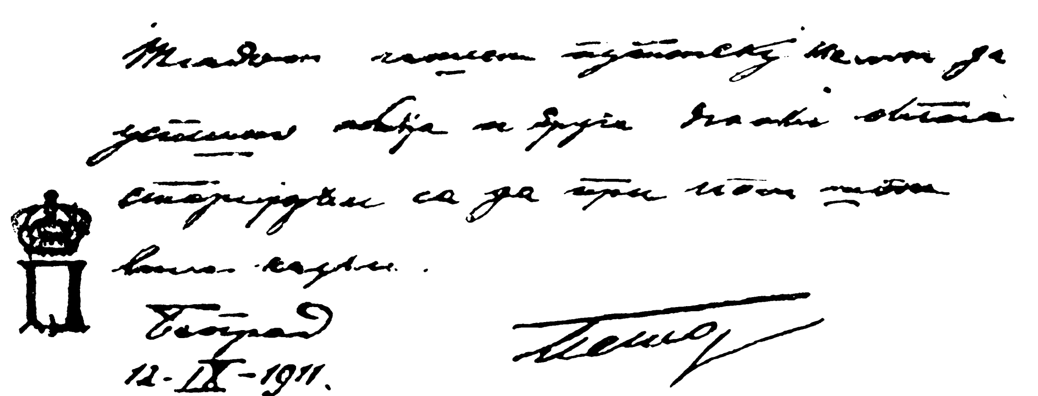
Sa Majésté Marie, la Reine de Yougoslavie.



L. M. le Roi et la Reine de Yougoslavie

Je désire à notre jeune voyageur de parcourir avec le succès ces parties du monde qui lui en restent encore en tachant d'en apprendre davantage.

Belgrade le 12-IX-1911. *Pierre* m. p.



S. M. le feu Roi Pierre.*

Gustaf R.

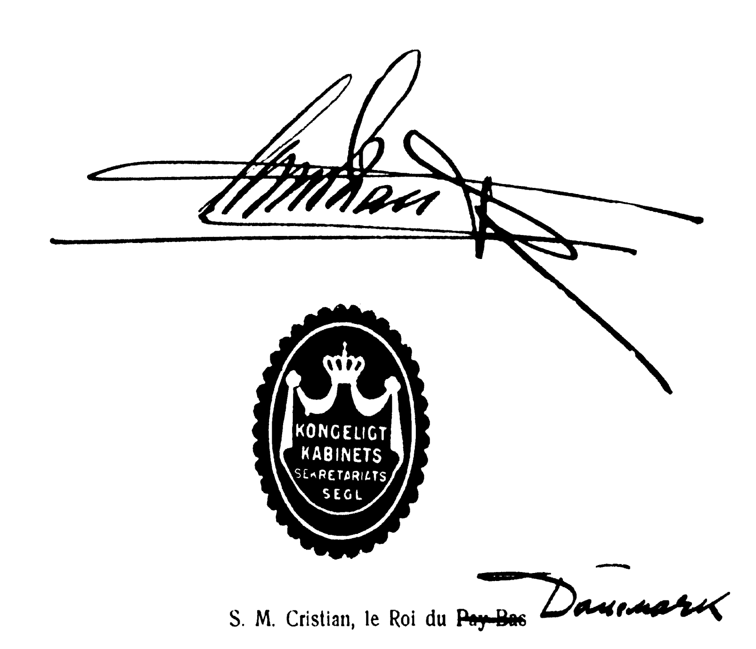
Stockholm, 4 nov. 1931.

Stockholm 4 nov. 1931

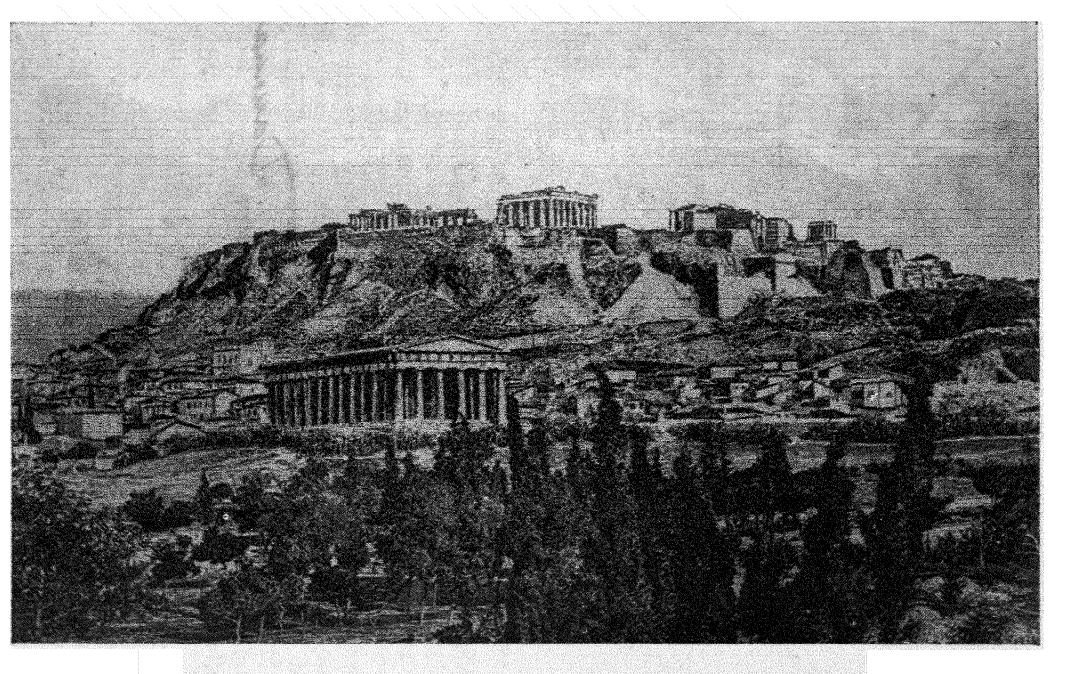
Grand Maréchal du Royaume



S. M. Gustave, le Roi de la Suéde



S. M. Cristian, le Roi du ~~Pay-Bas~~ Danmark



Vue á l' Acropolis, à Athénées, la câpitale de la République Greque

U Zagrebu dne 26. listopada (oktobra) 1925. Stjepan Radić, predsjednik HSS.

Tko je mnogo putovao, mnogo je i pretrpio, pa već zato zaslužuje, bez obzira na išta drugo, svako priznanje. S. Radić.—

Féu Stépan Raditch, leadré du partie rurale des Croates.

En me rendant la visite cejour-ei, Monsieur Milorade Raïtchévitch notre bien connu et trés sympatique voyageur mondial m'a pérsénte en même temps l'occasion de counaitre en personne le grand ésprit de cet ullistre vouaqeur ainsi que son dévouement à notre Sainte Eglise Ortodoxe, dont on peut s'en rendre compte spéciallement en consultant ce livre: son carnet de voyage, honoré par les inscriptions de nos grands Patriarches orientaux. Ouant-à-moi je souhaite le plus cordiellement à Monsieur Raïtchévitch que son nouvelle entreprise soit couronnèe par le succés.

L'Archévêque de Skoplјé,
Varnava m. p.

C'est à Moscou Monsieur Raïtchévitch, oi je vous ai vu pour la première fois. Aujourd'hui je vous vois à l'Archévêchie de Skoplyé. Je désire, que d'après un certain-soit-il même asez éloigné temps-nous nous revoyons à la Mer Blanche.

L'Evéque de Strouma,
Sèraphim m. p.

I am very glad to see Mr
Rutchientch this afternoon
and wish him every success

Ademola II
Alake of Abeokuta
Nigeria

21/4/24.

A. Edun
Ex-Secretary of the Egba Native
Administration
Abeokuta
Nigeria

S. M. le Roi et le Chéf réligieux, Adamola II.. Nidyéria.

S. E. Monsieur Ekman, Président du conseil et S. E. le baron F. Ramel, Ministre dés Affaires Etrangères du Royaume de Suède.

21/IV-931 г.
Генерал Пет. Р. Живковић
Председник министарског савета





ROYAUME DE YOUGOSLAVIE

CABINET DU PRÉSIDENT
DU CONSEIL DES MINISTRES

S. E. Monsieur le général-Pierre Givkovitch, Président du Conseil Yougoslave.

N. Iorga

Ing. M. Iorga



S. E. Monsieur Nicolas Yorga, Président du Conseil Roumain et son fils M. Migouel' Yorga, ingénieur.

9 - III - 1932.

КАБИНЕТ МИНИСТРА ВОЈСКЕ И МОРНАРИЦЕ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ БЕОГРАД

12/IV 1932
Београд

2/IX - 1932

МИНИСТАРСТВО САОБРАЋАЈА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

S. E. le général d'armée Monsieur Dragomir Ge. Stoyanovitch, ministre de la Geurre.

S. E. Monsieur Pierre Boyovitch voyvode de l''armée Yougoslave et S. E. Monsieur Laz. Radivoyévitch Ministre des Communicationes

Pandeli Evangheli

Tirana, Mai 17. 1932.



23/IV 1931

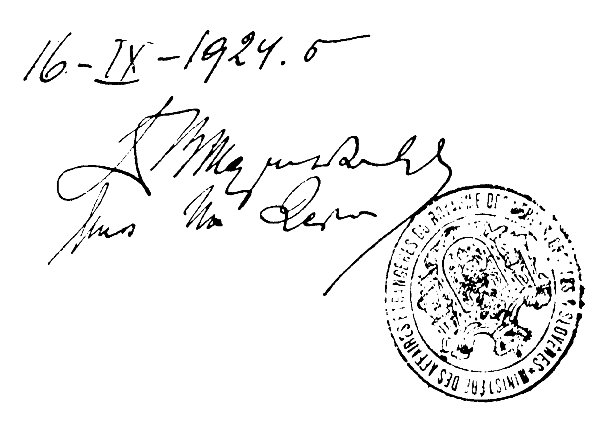
BAN MORAVSKE BANOVINE
НИШ
БАН МОРАВСКЕ БАНОВИНЕ

S. E. Monsieur Pandéli Vandyélie, préident du Conseil Albanais
et
S. E. Monsieur Yérémie Givanovitch, le ban de la Banovinie Moravienne -- Yougoslavie.

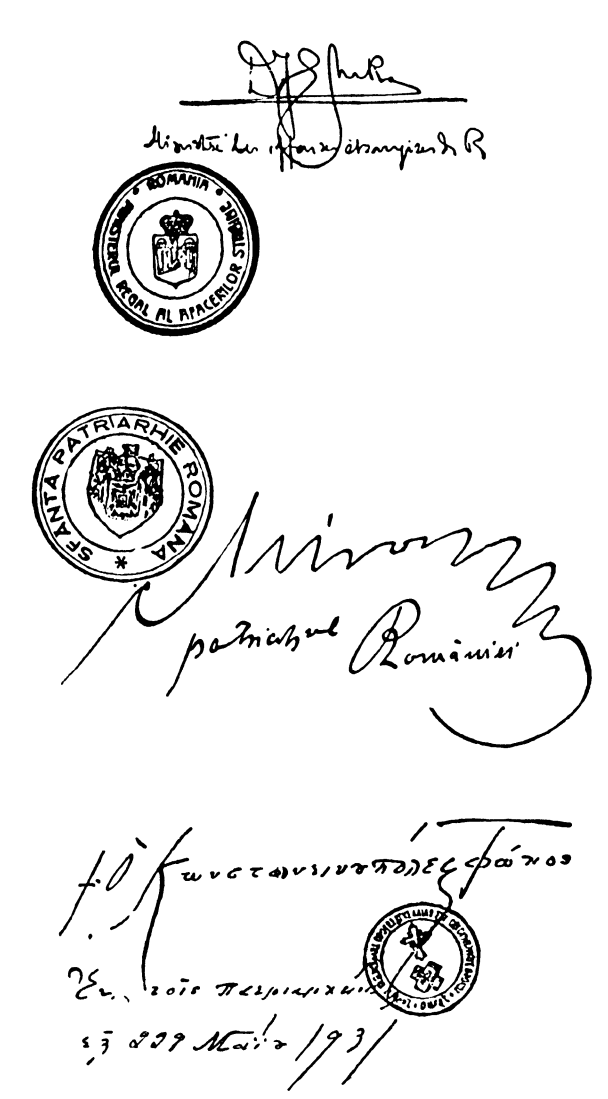
PREZYDJUM RADY MINISTRÓW

AMBASSADE DE FRANCE VARSOVIE

S. E. Monsieur Pristor, President du Conseil Polonais.
S. E. Monsieur Laroche, ambassadeu de France à Varsovie,



S. E. Monsieur Dr Voya Marincovitch Ministre des Affaires Etrangères Yougoslave.



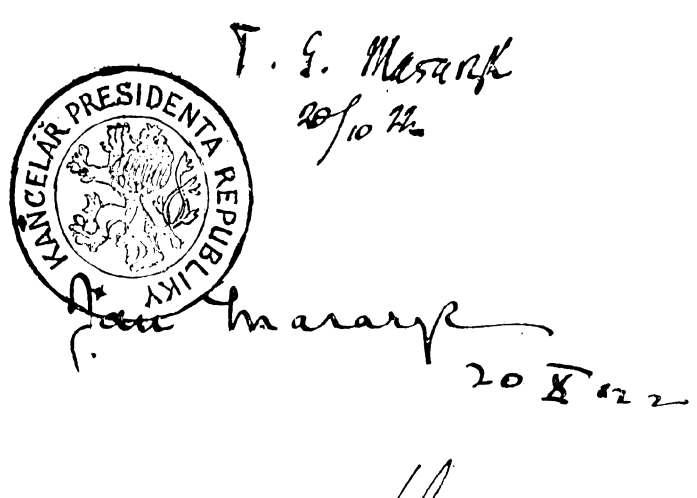
S. S. le Patriarche écuménique de Constantinoples, Fotios.
S. S. le Patriarche Roumain, Miron.
S. A. le Prince Guika, Ministre des Affaires Etrangères Roumain.

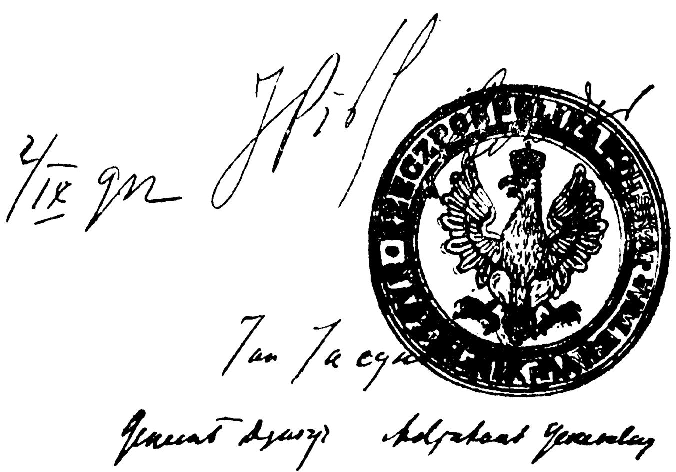
ARMENIAN PATRIARCH
of Jerusalem

1921

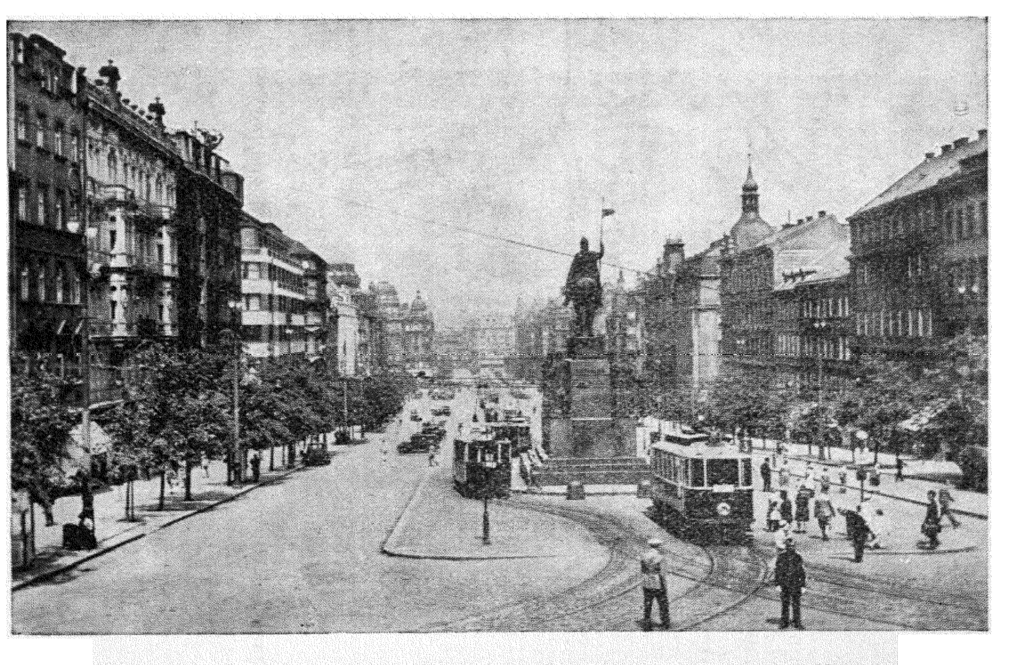
1897

S. S. le Patriarche Arménien et S. S. le Patriarche greque Damyanos, questor de la Sainte Tombe tous les deux de Jérusalém.





S. E. Monsieur Toma E. Massaric, President de la Republigue Tchécoslovaque et S. E. Monsieur le Maréchal Pilssoudski, leadre national polonais.



Prague, la capitale de la ,République Ichécoslovaque, — La place du Vatzlav.



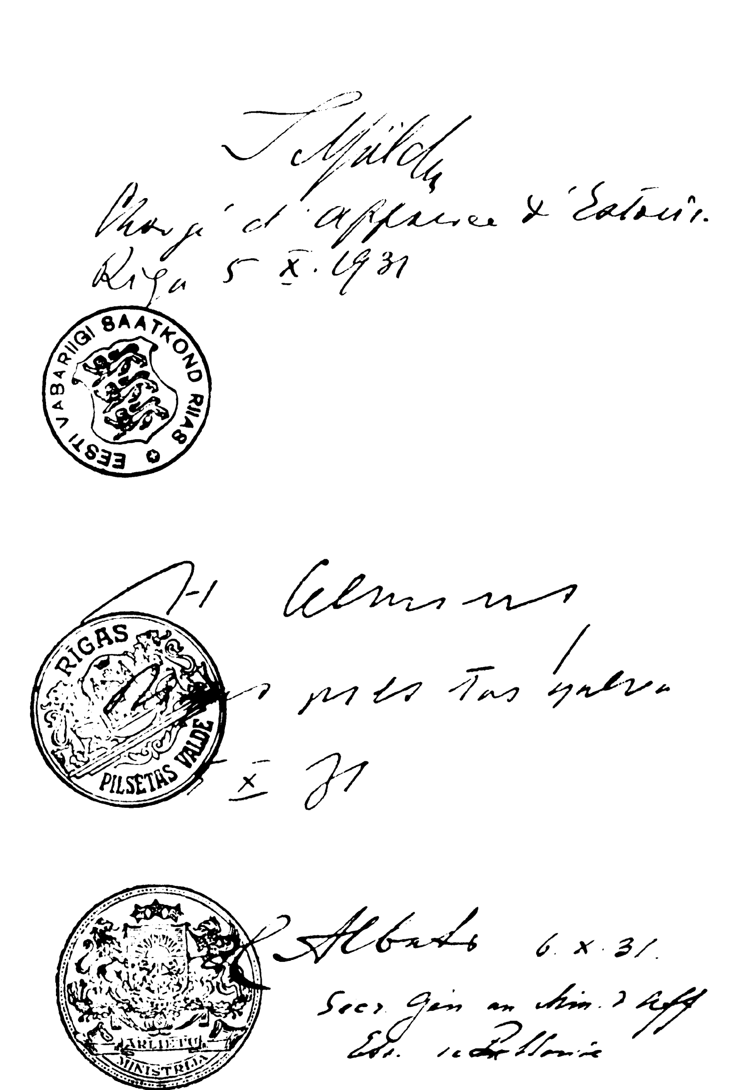
S. E. Monsieur P. E. Svouvounfoud, Président de la Reoubligue Phinskienne.

23/11/23

23.11.23.

GOVERNMENT HOUSE
PRETORIA.

S. A. R. le Prince Arthour, le vice-roi du Transval.



S. E. Monsieur H. Oulmanis, President du Conseil et Ministre dec Affaires Etrangire en Lèthonie,

Joaquim Theophilo Braga
Presidente da Republica Portugueza
(18-IX-915.)

Leon Bensabat
Secretario Particular
de Sua Ex.ª o Presidente da
Republica Portugueza

S. E. Monsieur Théophile Praga, president de la Républigue Portugaise et illutre savant.



S. E. Monsieur M. Petz, Président de la Républigue Estonienne.

[illegible] је [illegible] овај Конзулат
Г. Милорад Радичевић свештеник [illegible] и дао
[illegible]

Скадар
25-VII-192[illegible]

КОНСУЛАТ Краљевине Срба, Хрвата и Словенаца СКАДАР

[illegible]
Конзул

Данас је посетио
овај Епископат чукански
свештеник Г. Милорад Радичевић и дао
ми прилике да га и
лично упознам.

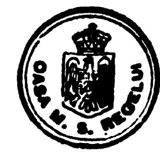
Српско-Православни
Епископ Скадарски
Виктор

Скадар,
26-VII-192[illegible]

ПРАВОСЛАВНИ ЕПИСКОП ЕПАРХИЈЕ СКАДАРСКЕ СКАДАР

Monsieur Voukovitch, Consul général Yougoslave á Scutari-Albanie.
S. E. Victor, l'éveuque ortodoxe en Albanie.

Carol



S. M. Carol, le roi de Roumunie, le frère de S. M. Marie, la Reine de Yougoslavie.

Marie
1931

Victoria

Ileana

Kira

Colonel [illegible]
Maître de la Cour

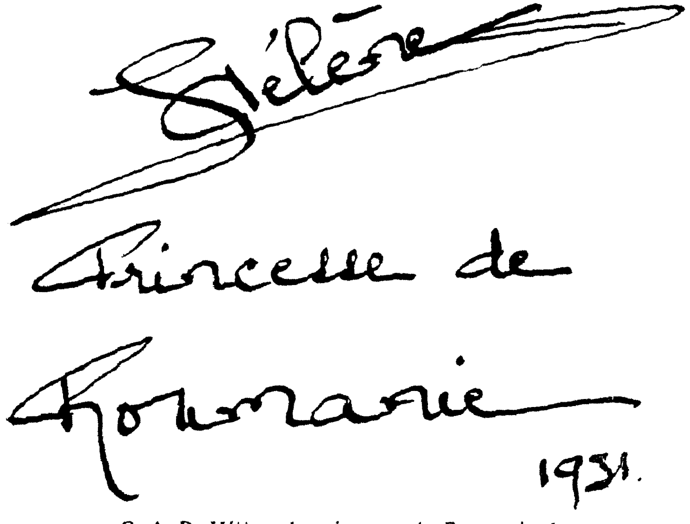
CASA M.S. REGINEI MARIA

Mareșal Averescu

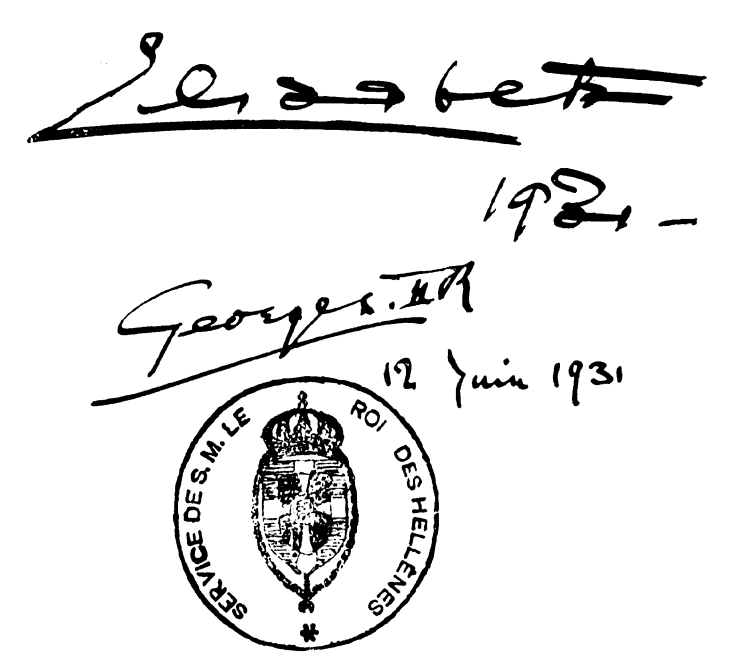
S. M. Marie, la reine-mère, de Roumanie
S. A. la Princesse Victoria, sa soeur
S. A. R. Iléanna, la Princesse de Roumanie
S. A. Kira, la Princesse de Roumanie et
S. A. J. la grande-Duchasse Vladimirovna



La place à Copénhague, la câpital du ~~Pays Bas~~ Данмарк



S. A. R. Hélène, la princesse de Roumanie; la mère du Prince Héritier roumain.



L. L. M. M. le Roi et la Reine: Georges et Elisabete, de Grèce

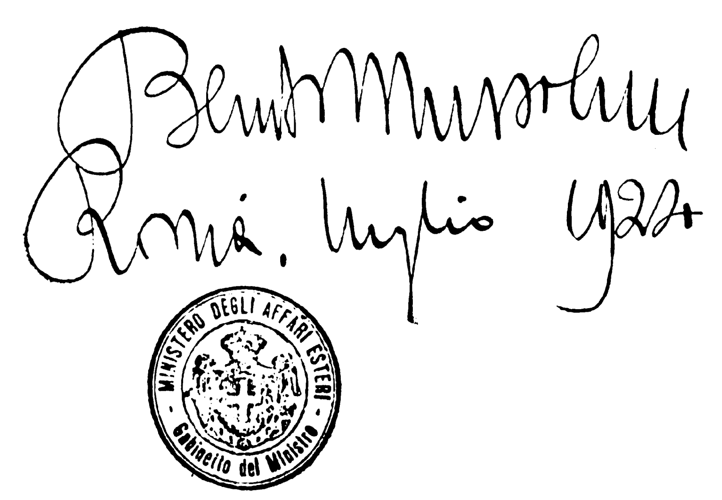
Vaticano 10 Luglio 1926

Pietro Cardinal Gasparri ebbe il piacere di ricevere il Signor M. Raitchevitch, dopo che questi fu ricevuto in udienza privata da Sua Santità

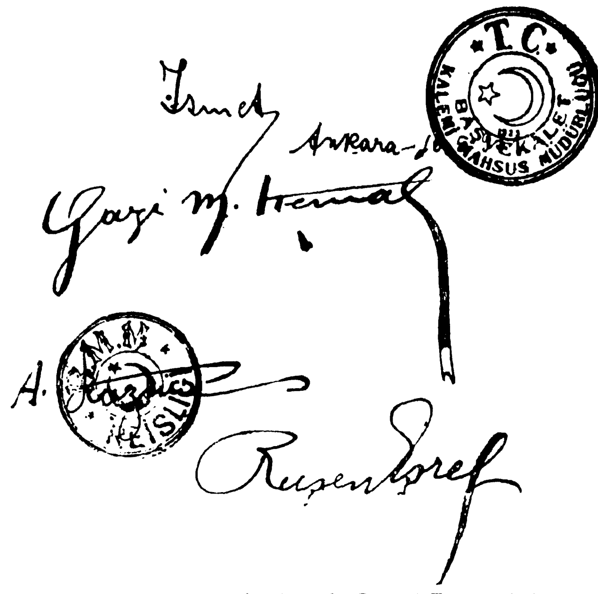
Pietro Card Gasparri



S E. Cardinal Gaspari, Président du gouvernenent de S. S. le Pape, signe et légalise la visite du M. Raïtchévitch rendu á Sa Saintété Pape en andience particulière.



S. E Monsieur Benito Moussolini, Président du Conseil Jtalien
et fondateur du partie faschiste en Italie



S. E. M. Ismeth pacha, Présudent du Canseil Turque á Ancora.

S. E. Monsieur Moustafa Gazi Kémal pacha Président de la République Turque et grand réformateur Turque.

S. E. M. Kyasim pacha, Président de la Chambre du députés turque et Monsieur Rouchén Echref, publiciste.



S. E. Monsieur Oudrjal, Presidant du Conseil tchécoslovaque

Dr. Brüning



S. E. Monsieur Dr. Bruning, président du Conseil de la République Allemande

На Милорад Райчевич

1/ Да посетиш отново отечеството си след като с обиколил толкова далечни страни е една голяма и истинско удоволствие и щастие.

2/ В истинското приятелство лежи залогът за истинският сговор и добър живот на балканските народи

М-р на Вътр. Работи в България

Р. Даск

25. 3. 1920

ЦАРСТВО БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ

S. E. Monsieur Daskalov ministre du gouvernement de Stamboulіyski

CABINET DE S. M. LE ROI DE SERBIE

Jancovitch chef du Cabinet
de S. M. le Roi de Serbie

Павле Кара-Ђорђевић

Paul Kara-Georgevitch.

1911 Belgrade.

S. A. R. le Prince Paul

Господин Милорад Рајчевић, познати
и веома симпатични наш светски путник
посетио ме је данас и лично ми дао могућ-
ност упознати се са великим духом овога
славнога путника и његовом преданошћу
нашој светој Православној вери што се надо-
дато да видети и из ове књиге из дневника
великих историских догађаја. С тога искрено
најсрдачније желим г. Рајчевићу, да успешно
заврши свој започети посао.

28. X. Митрополит Скопљански
Варнава

ПРАВОСЛАВНА МИТРОПОЛИЈА СКОПЉАНСКА

„Први пут видео сам Вас Господине
Рајчевићу 1910 год. у Москви а данас видим
Вас у Митрополији Скопској. Желим
да се и после других времена видимо
на белом свету"

Епископ
Злетовско Струмички
Серафим

S. S. le Patriarche Varnava en qualité de l' ancien Mitropolite
d' Uscube et S. E. l' évêque Sérafime

Кад је мајка родила
Милорада Рајчевића
у селу М. Дреново
није ни слутила, да је
родила највећег светског
путника Србина. У својим
доживљајима г. Рајчевић
је могао – ако ико –
осетити прст Провиђења.
Највеће благо, које је у
свету видео, то је оно
што је и од своје мајке
наследио: Вера у Жи-
вога и свудаприсутног
Промислитеља. + Еп. Охридски
Николај

ЕПИСКОП ОХРИДСКИ
Администратор Епархије битољске

L'Evêque d'Ohride L'Administrateur de la diacéuse du Monastère (du Bitoly).

S. E. l'évêquc Nicolay.

J'ai eu un plaisir particulier du fait, que ce jour-ci M. Milorade Raïtschévitch se présenta à moi après son voyage autour du monde et me fit savoir tant des choses pui concernent les chevaliers d'Eglise Orthodoxe ainsi que les tombeaux de nos héros et martyres. En lui donnant ma bénédiction je désire qu'il préserve dans cette entreprise noble et patriotigue.

le 1e aoâut 1924 Belgrade	Lieu de secau de Sa Sainteté	Le Patriarche Serbe, *Dimitriye*, m. p.

Donnant le jour à Milorade Raïtchévitch, au village de Mala Drénova, sa mère ne revait pas qu'elle avait né un le plus grand voyageur serbe. Dans ses aventures M. Raïtchevitch a pu sentir le doigt de Providence. Le plus grend trésor qu'il a vu dans le monde c'est le même qu'il l'hérita de sa mère: la foi à un Dieu vivant et la présence universelle du Seigneur.

L'Eveuque d'Ohride.
Nicolay m. p.



Le temple (l'église) à Luxore (Egipte) battu à trois mille ans avanl Jesus Christe.



ХИЛЕНДАР, српска царска
ЛАВРА У СВЕТОЈ ГОРИ

Данас 1 новембра по старом, посетио је највећу Српску светињу, жижу српске просвете, задужбину Светог Саве и оца му Симеона славни монастир Хиландар Господин Миодраг Рајчевић Србин, велики патриота и љубитељ своје многонапаћене али будући хвала Богу уједињене и славом увенчане Србије. Као новинар и светски путник проноси је славу и име Српског имена широм целога света. Житељи Хиландара са највећом радошћу примили су Господина Миодрага, моле Бога да срећно и весело заврши своје светско путовање и у што краћем року отаџбина га види у својој средини.

Епитропи:

Јеро Михаило Канавов.
Јеромонах Георгије

Le Chèf d' l'Eglise imperiele du couvant Hiléndar en Sainte Montagne.

Milorad Raitchevitch kindly favoured me with a visit on his way through Tabora to the Congo Belge

ADMINISTRATIVE OFFICE
DATE 14. 8. 23
TABORA.

A. A. M. Isherwood.
Ag. Senior Commissioner,
TABORA.

Très heureuse de recevoir la visite de Monsieur Raitchevitch dans la capitale de l'Islam du centre africain. On lui souhaite un plein succès dans sa mission.

[illegible], des Sœurs Blanches

VICARIATUS APOSTOLICUS UNYANYEMBENSIS

J'ai été très heureux de faire la connaissance de Mr Raitchevitch et je serais heureux s'il faisait connaître davantage notre région qui a été le centre de l'esclavage en Afrique

+ Henri Léonard
Évêque : Vic. ap.

Monseigneur Leonard, l'évêque catholique, missionaire à l'Afrigue Centrale.



S. E. Monsieur Mochitzki, Président de la Republigue Polonaise.

A. Kviesis

Rīgas pilē 2. X. 31

S. E. Monsieur A. Kvéssiss, président de la Republigre Létoniénne.



La rue Marchacovska à Varsovie, de la capitâle de la Républigue Polonaise.

La Chéf d'Etat-Major général, M. M. Milovanovitch S. E. Monsieur le Ministre de l'Instrubtion Rublique B. Maximovitch et Monsieur Chéstitch et Mita Klitzin.

Invia Tenaci nulla est via

Sven Hedin
3 nov. 1931
Stockholm

Carl Sandgren
Secrétaire de S. M. le Roi de Suède. 4 nov. 1931

Reinhold Rudbeck
Premier Maréchal de la Cour royale de Suède 4/11 31

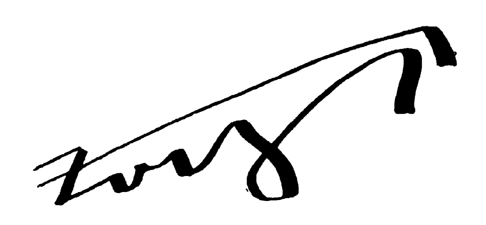
Monsieur Sven Hédïn, célébre vyogeur mondial et publiciste Suèdois.

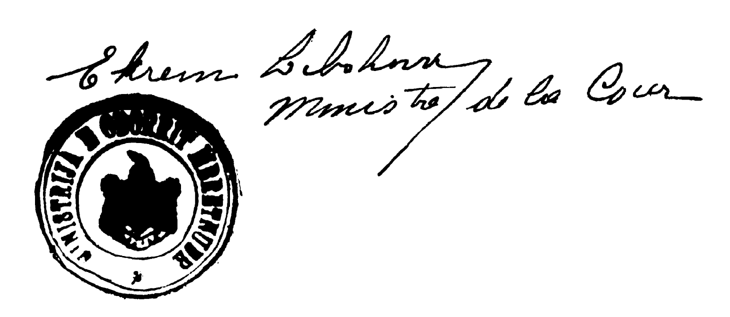
M. Vandgren, le sécraitaire de S. M. Roi de Suéde et maréchal de la Cour Royale de Suéde.

チーコスラヴヰア新聞記者ライチェヴヰケ
氏ハバルチック地方旅行ニ際シ当
館ヲ訪問敬意ヲ表セラレタリ
一路平安ヲ祈ル
昭和六年十月七日
在ラトヴィア国日本公使館
杉下裕次郎

LEGATION DU JAPON ★ RIGA, LETTONIE ★

S. E. Métogokosaki, Ministre Japonais à Riga.





S M. Ahmet Zogou, le Roi d,Albanie

Данас 24. децембра 1930. године С.
Рајчевић, светски путник и писац
обрађивао ме је. Новим својим делом:
„На далеком истоку", на чему му
захваљујем и честитам.

Милан Ђ. Недић,
армијски генерал

M Milan Néditch, le général d armee

Je souhaite un heureux voyage, par continuation, à l'intrépide voyageur qu'est Monsieur Milo. Raikovic que j'ai eu le plaisir de féliciter aujourd'hui à Boma le 8/2/24

CONGO BELGE
CABINET DU GOUVERNEUR GENERAL

Gouverneur Général a.i.

S. E. Monsieur le gouverneur général de Congo belgique

Ђен. С. Јовановић
арм. генерал
Командант I арм. области
II-932 год

Команда I. Арм. Области
Генералштабно Одељење

Monsieur M. A. Yovanovitch, le général d' armée.

[illegible]
[illegible]
5-II 929.



Vrlo sam radostan, što
sam se susreo sa g. Milošem
Rajčevićem putnikom
po cielome svijetu iz naše
drage Kraljevine Srba, Hrvata
i Slovenaca
Djakovo dne 18.XII.1928.
Ant. Akšamović
biskup

S. E. Monsieur Giv. A. Lazitch, Ministre de l' Intérieur Yougoslave
S. E. l' évêque catholique Monseigneur Dr. Akchamovitch

Епископ Нишки
Ер. ——
* ДОСИТЕЈ *

Драго ми је што и
овом приликом могу по-
здравити под [illegible]
Кровом старога свога пријатеља
г. Милорада Рајчевића са киме
сам се већ више пута срећао
Желим му од Бога свако
добро да успева у своме труду
и напору.
Епископ н. Доситеј

[illegible] сам г. Рајчевићу [illegible]
[illegible] на [illegible] [illegible]. Желим му
да у [illegible] [illegible] и [illegible] по-
служи [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
име [illegible] [illegible] [illegible].

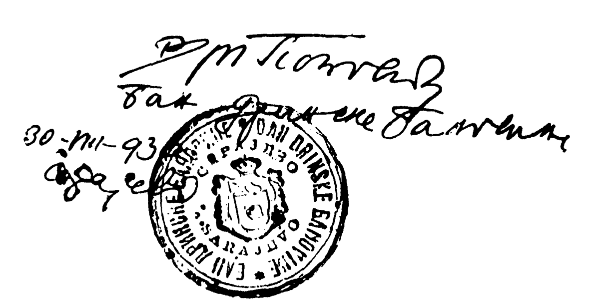
16 фебр. 19[illegible]. Новаковић
Врање

Великожупан Врањски
Врање

S. E. l'éveuque de Nich Manseigneur Dossitéy
et
le grand-Joupan (le préfét) Monsieur Novakovitch.

塞國新聞記者主筆威氏MILORAD
RAITCHEVITCH旅行寰球道經東亞洲
訪之邑華得與會晤接談之餘知
主君此行具有大志為本其遊行
所履之親見親聞返國著書者甚
為主君賞識俾續為新聞界增
一異彩耳
民國拾年夏曆五月鍾興源撰

S. E. Monsieur Choung-Long-Vou, le mandarin Chinois.



S. E. Monsieur Vélya Popovitch, Ban de la Banovinic Danubienne.

Monsieur Dr A. Hassanbégovitch.

Светски путник г. Милорад
Рајичевић био је љубазан да
ме донесе писма и покаже
ми своје књиге и напричао
да много својих доживљаја

Пријатељу г. Рајичевићу
желим здравље и дуговечност
како би могао још дуго путовати
и радити на корист и
славе нашем народу

В. Д. Команданта III Арм. обл.
Почасни Ађ. Н. В. Краља
Дивиз. Ђенерал
Јанко Вукотић

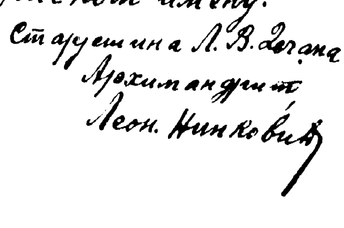
3. IX. 924
у Скопљу

Команда (III) Треће Армијске Области
Скопље

Monsieur Yanko Voukotitch, le général de la Division, le compatriote du M. Raïtchévitch.

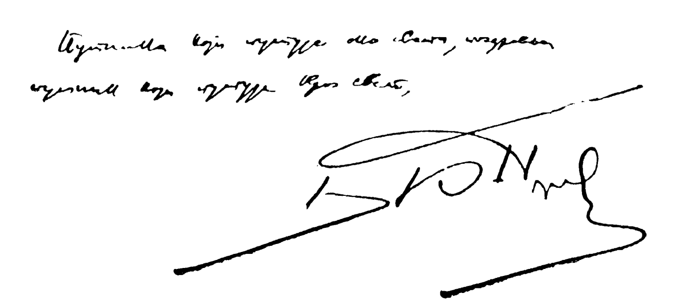
Г. М. Рајчевић, светски путник,
на своме путовању, посјетио је и највише
српско светилиште Лавру Високих Де-
чана и са братством Лавре принио
топле молитве Св. Краљу Дечанско-
ме, да му дарује снаге и издржљи-
вости, да пронесе српско име ши-
ром свијета, срећно и задовољно
достигне своме циљу.

Нека Велики Бог, по молитвама
Св. Краља Дечанскога и нашим,
са својим обилним благословом
прати овога неуморнога и доброга
путника, који са својим добрим и
лијепим врлинама чини част хри-
шћанском и српском имену.

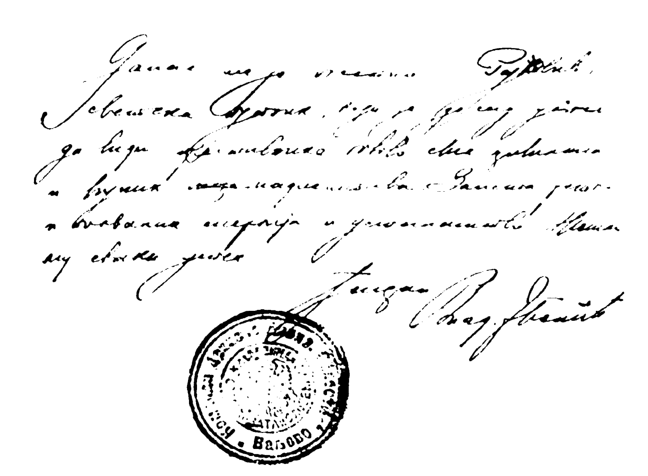


Старјешина Л. В. Дечана
Архимандрит
Леон. Нинковић

Monsieur Léon Ninkovitch, et Supérieur de La vra Impériale de Hautes Détchani.



Monsieur Branislav Nouchitch, surnommé „Ben Akiba“, illustre écrivain serbe.



Monsieur le général Vlada Bélitch.

I have today received with pleasure
the visit of Mr. Milorad Rantchevitch

Sofia — Charles S. Wilson
April 1, 1922 — American Minister

AMERICAN LEGATION
SOFIA–BULGARIA

S. E. Monsieur Charles Wilson, le Ministre Américain

Avec ses souhaits pour l'heureuse
continuation du voyage entrepris
courageusement par M. Rajčević

Prague, le 23 Octobre 1922

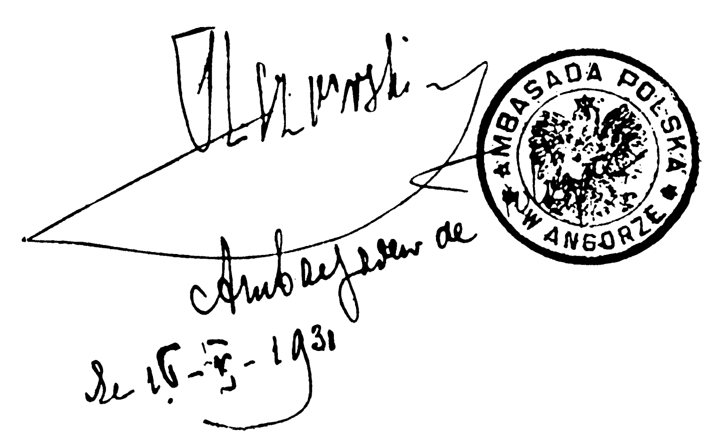
F. Couget.

LÉGATION DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
A PRAGUE

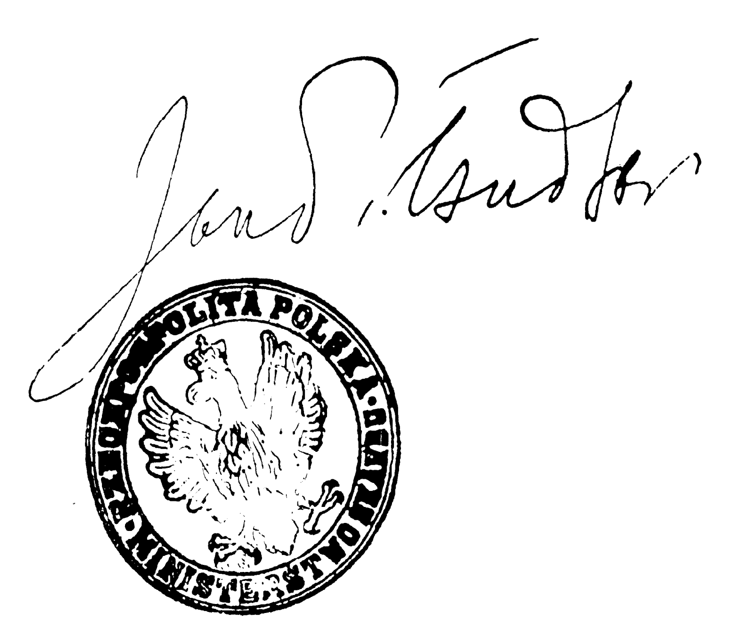
Henry Cosme
1er Secrétaire de la Légation.

S. E. Monsieur F. Congéti, le Ministre français à Prague
(Tchécoslovaquie).

Monsieur Yossiph Costitch, général de la division.



S. E. Olchofski, l'ambasadeur poloraіs.



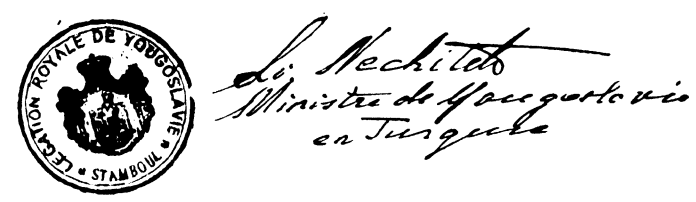
S. E. Monsieur Yan Pilsoudski, Ministre des Finances Polonaiss

Filotti
Directeur du Service de Presse à la
Présidence du Conseil des Ministres
Bucarest, le 13 J... 1931.

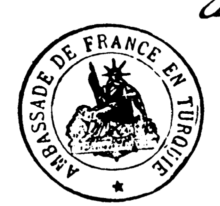
Preşedinţia Consiliului de Miniştri
Direcţia Presei şi Informaţiilor

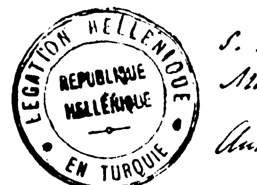
S. E. Monsieur Filotti, le Directeur général de Service de Presse auprès du Conseil de Ministère Roumain.

Ankara, le 9-V.-31.



Charles de Chambrun
Ambassadeur de la République française
Ankara, le 14 mai 1931





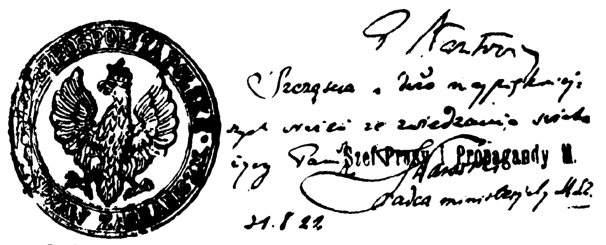
S. Polychroniadis
Ministre de Grèce
Ankara le 14 Mai 1931

L. L. E. E. Monsieur les Consules géneraux à Ankara: de Yougoslavie, Monsieur Néchitch; de France, Monsieur Charles et de Grèce, Monsieur Polychroniadis.

von Hindenburg



Son Excellense Monsieur de Hindénbourgue, le Président de la Républigue Allemende.



S. E. Monsieur Naroutovitch, le penuer Président de la Républigue Polonaise.

Les Livres de même auteur:

„Sous le Soleil de l' Afrique", I^e^ partie

„Sous le Soleil de l' Afrique", IIe partie

édités en serbe et impr imés en caractères serbes

„Sous le Soleil de l' Afrique", I^e^ partie

„Sous le Soleil de l' Afrique", IIe partie

édités en caractères lataines et en serbo-croate

„À l' Extrême Orient"

édité en serbo-croate; caractères serbes

„Du Cair au Cap"

Edition Pierre Roger, — Paris.

„Sous le Soleil de l' Afrique"

Tipografia Carmen Silva, Bucuresti

„Les Autographes des Personnes Illustres du XXe siècle de Livre doré de Milorade Raïtchévitch (1910—1933)"

en serbo-croate et en français

À l' Imprimairie:

„À l' Extrême Orient"

en français